

MANUAL DE INSTRUÇÕES *MANUAL DE INSTRUCCIONES* INSTRUCTION MANUAL

SCHULZ

HIDROLAVADORAS

HIDROLAVADORAS

PRESSURE WASHER

1400 / 1450 / 1700 / 2000 / 2600W

hidro lav
SCHULZ

SERVIÇOS E
ATENDIMENTO
AO CLIENTE
SAC
SCHULZ
ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL
0800 474141

PEÇAS ORIGINAIS
Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada

 **SCHULZ S.A.**
Rua Dona Francisca, 6901
Phone: 47 3451.6000
Fax: 47 3451.6060
89219-600 - Joinville - SC
schulz@schulz.com.br
www.schulz.com.br

SCHULZ
INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
export@schulz.com.br
+55 47 3451 6252

PIEZAS ORIGINALES
Consulte Distribuidor Autorizado

**ORIGINAL
REPLACEMENT PARTS**
Contact Authorized Distributor

 **SCHULZ OF AMERICA, INC.**
3420, Novis Pointe
Acworth, GA 30101
Phone # (770) 529.4731
Fax # (770) 529.4733
sales@schulzamerica.com
www.schulzamerica.com



RECICLÁVEL RECYCLABLES RECYCLABLE



ÍNDICE (PORTUGUÊS)

INTRODUÇÃO	3
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	3
PORTUGUÊS.....	3
PRINCIPAIS COMPONENTES	6
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
APLICAÇÃO	7
INSTALAÇÃO	11
MANUTENÇÃO PREVENTIVA.....	12
MANUTENÇÃO CORRETIVA	13
DIAGNÓSTICO DE FALHAS	13
ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS	13
TERMO DE GARANTIA	14

ÍNDICE (ESPAÑOL)

INTRODUCCIÓN	17
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	17
ESPAÑOL	18
PRINCIPALES COMPONENTES.....	20
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	21
APLICACIÓN	21
INSTALACIÓN	25
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	26
MANTENIMIENTO CORRECTIVO	27
DIAGNÓSTICO DE FALLAS	27
ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES	28
TÉRMINO DE GARANTÍA	28

INDEX (ENGLISH)

INTRODUCTION.....	31
SAFETY INSTRUCTIONS.....	31
MAIN COMPONENTS.....	34
TECHNICAL FEATURES	35
APPLICATION	35
INSTALLATION	39
PREVENTIVE MAINTENANCE.....	40
CORRECTIVE MAINTENANCE	41
FAILURE DIAGNOSTICS.....	41
ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS	41
WARRANTY	42

NOTES:

- A.** This pressure washer was supplied according to the technical specifications required by the customer – flow, operating pressure and tension – when the order was placed with the SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- B.** The principle of operation of your pressure washer is essential, and for correct operation and long life span, it also requires cleaning of the water inlet filter at regular intervals as indicated in this manual.
- C.** The deadline of a service call will be indicated in the service report when the product is handed in to the SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** The customer is responsible for the expenses arising from service calls considered unfounded.
- E.** No dealer, representative or SCHULZ AUTHORIZED DEALER is authorized to modify these terms or make commitments on behalf of Schulz S.A.
- F.** Drawings, dimensions and photos are only illustrative.
- G.** The service call will be performed by the technician according to local logistics.

Note: Schulz S.A. reserves the right of making changes without previous notice.
Drawings and figures are only illustrative.

WARRANTY

Schulz S.A., within the limits of these Terms, grants the first buyer/ user of this product the warranty against manufacturing defects in the pressure washer for a period of (1) one year (including the period of legal warranty – first 90 (ninety) days), counted from the invoice date.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

- A. Warranty service will only be performed upon presentation of the original invoice.
- B. Any warranty service must be performed only by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- C. If the owner of this model (portable product) wishes to be visited at home, a visit fee may be charged by SCHULZ AUTHORIZED DEALER
- D. Warranty will not cover components that wear with the regular use and that are affected by installation and use, such as: hose, wheels, power cord, nozzle, trigger gun, case, moving handle, on/off button, capacitor, accessories, water filter and motor brushes.
Schulz will be responsible for expenses related to services that involve the aforementioned components only in cases that the SCHULZ AUTHORIZED DEALER verifies manufacturing defects.
- E. The warranty is not applicable to installation and cleaning services, external damages on the product as well as the ones resulting from misuse, motor and pump oxidation caused by external factors, installation in discordance with manual, negligence, alterations, use of improper accessories and accessories that are badly dimensioned for the desired application, falls, perforations, usage in discordance with the instruction manual, electric connections to inappropriate voltages or to power networks subject to excessive variation or overload.
- F. Schulz S.A. will only grant warranty on the electric motor if the technical opinion issued by the authorized technician indicates manufacturing defect. Defects resulting from poor installation are not covered by the warranty.
- G. No representative or dealer is authorized to receive any product from the customer to send it to a SCHULZ AUTHORIZED DEALER or take it to return to the customer, and give information about the progress of the service on behalf of Schulz S.A..
Schulz S.A. or SCHULZ AUTHORIZED DEALER will not take responsibility for possible damages or delays caused by the non-observance of the aforementioned statements.

WARRANTY TERMINATION

This warranty will be considered ineffective when:

- A. Its deadline expires.
- B. The product is serviced by people that are not authorized by Schulz S.A., signs that the original characteristics were violated or that it was assembled in discordance with factory standards are detected.
- C. Any repair or compensation for damages caused during transport (to and from SCHULZ AUTHORIZED DEALER) is done by the client.
- D. It is verified that the equipment was used for professional and/or industrial purposes.



IMPORTANTE

Este Manual de Instruções contém importantes informações de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador. Antes de operar o equipamento ou ao realizar manutenção, proceda a leitura deste manual entendendo todas as instruções, a fim de prevenir danos pessoais ou materiais a sua hidrolavadora.

INTRODUÇÃO



PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DE SEU PRODUTO, RECOMENDAMOS A LEITURA COMPLETA DESTE MANUAL.

Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, identifique na relação que acompanha o produto, o POSTO SAC SCHULZ mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo ou no site www.schulz.com.br.

Para validar a Garantia e para maior segurança do equipamento é imprescindível a utilização de peças originais SCHULZ.

Inspeção do produto

Inspecione e verifique se ocorreram falhas causadas pelo transporte. Comunique qualquer dano ao transportador de imediato. Certifique-se de que todas as peças danificadas sejam substituídas e de que os problemas sejam corrigidos antes de operar o produto. O número de série do produto está localizado na carenagem.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Se utilizada inadequadamente, a hidrolavadora pode causar danos físicos e materiais. A fim de evitá-los, leia as informações e siga as orientações abaixo:

1. Este equipamento:



- possui partes quentes, elétricas e peças em movimento;
- possui plugue 2P+T com condutor Terra.(modelos 2000W e 2600W) Para sua segurança não elimine o pino Terra e não utilize adaptador com apenas 2 pinos - risco de choque elétrico;



- pode provocar interferências mecânicas ou elétricas em equipamentos sensíveis que estejam próximos;
- não deve operar em locais onde pessoas não autorizadas, crianças ou animais possam ter acesso;



- requer uma pessoa capacitada para o uso e a utilização de equipamento de proteção individual (EPI) adequado. O jato de pressão pode arremessar pequenos objetos em contato com a água. Em função disso, para trabalhar com a hidrolavadora, utilize óculos de proteção e vestuário adequado .

2. Desconecte a hidrolavadora da energia elétrica antes de efetuar qualquer tipo de manutenção ou limpeza na mesma.
3. Nunca efetue a limpeza da parte externa do produto com solvente.
4. **Agentes de limpeza:** para não danificar a superfície de aplicação a ser limpa, utilize somente detergente neutro. Se necessário utilizar detergentes alcalinos ou ácidos, leia atentamente as instruções do fabricante. Não utilize cloro ou derivados que afetem o meio ambiente. Garanta uma boa limpeza da hidrolavadora e das peças antes do armazenamento.
5. Nunca utilize condutor (extensão/rabicho) fora do especificado (ver Tabela 3), e este não deverá ter emendas. A não observância destas instruções poderá ocasionar danos à parte elétrica e/ou ao próprio usuário.
6. O jato de alta pressão pode ser perigoso quando utilizado incorretamente. O jato não deve ser direcionado diretamente em pessoas, animais, equipamentos elétricos ou para a própria hidrolavadora.



7. Esta imagem esta disposta no produto a fim de alertá-lo para não direcionar o jato d'água para pessoas, animais, equipamentos elétricos ou para a própria hidrolavadora.

8. A hidrolavadora de pressão não deve ser utilizada por crianças e pessoas sem treinamento ou incapacitadas.
9. Para manter a segurança dos mecanismos do produto, use somente peças sobressalentes originais SCHULZ.
-  10. Não utilize a hidrolavadora com líquidos tóxicos, inflamáveis ou qualquer produto químico inadequado. Perigo evidente de explosão ou intoxicação.
-  11. Seque bem as mãos para qualquer manejo com componentes ligados à energia elétrica (botão liga/desliga, cabo e plugue de alimentação etc.), especialmente para ligar/desligar e desconectar o plugue da tomada.
12. Sempre respeite os requisitos da companhia de suprimento de água local. De acordo com a DIN 1998, a hidrolavadora pode somente ser conectada diretamente a rede de suprimento de água se uma válvula de contrafluxo for instalada na mangueira de entrada na hidrolavadora (itens não fornecidos com o produto).
13. Após o uso, desconecte a mangueira, pistola, extensões, bicos etc. e armazene-os cuidadosamente em local seco e seguro. Mantenha o produto afastado do alcance de crianças.
14. Evite armazenar o produto em temperaturas abaixo de 5°C.

CORRECTIVE MAINTENANCE



To guarantee product SAFETY and RELIABILITY, the repairs, maintenance and the adjustments must be done by our nearest SCHULZ DEALER, which always uses genuine parts.

FAILURE DIAGNOSTICS

DEFECT	PROBABLE CAUSA	CORRECTION
The water jet is not consistent	The nozzle might be blocked.	Clean the nozzle (see item Chapter – Preventive maintenance.
The motor does not start or stops suddenly.	The thermal protection might have actuated to prevent the motor from overloading and burning out.	Turn and keep the pressure washer off for around 5 minutes, so that the temperature drops to normal values.
The motor works, but the water jet is weak.	The pump might be sucking in air.	Check if the water inlet hose is well connected and if the flow is within the specified values Fully open the Water inlet flow regulator valve.

ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS

1. Liquid Waste Disposal

The presence of untreated liquid waste in rivers, lakes or other receiving bodies of water can adversely affect the water life and quality.

Schulz S.A. recommends the proper treatment of the liquid waste through processes that aim to guarantee the environmental protection and the population's life quality, in conformity with the regulative requirements of the legislation in vigor.

2. Disposal of solid waste (parts in general and product packaging)

The generation of solid waste is an aspect that must be considered by the user, in the use and maintenance of his/her equipment. The environmental impacts can cause significant alterations in the soil quality, in the quality of the superficial and underground water and in the population's health, through the improper waste disposal (on the streets, receiving bodies of water, landfills or vacant lands, etc).

Schulz S.A. recommends the management of the product waste since its generation, handling, transport, treatment until its final disposal.

A proper management must consider the following steps: quantification, qualification, classification, source reduction, collection and selective collection, recycling, storage, transport, treatment and final destination.

The disposal of solid waste must be done in accordance with the regulative requirements of the legislation in vigor.

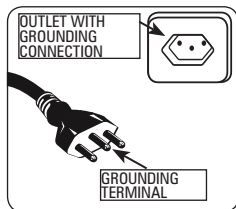


FIGURE 25

Modelo	Voltage	Wire (seção mínima)	Fuse/ Circuit breaker	Maximum distance to distribution box	Extension cord up to 10 m (minimum gage)	Extension cord up to 20 m (minimum gage)
Hidrolav 1400	127	1,5mm ²	16 A	10m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1450	127	1,5mm ²	16 A	10 m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29 m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1700	127	2,5mm ²	25 A	13m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	24m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2000	127	2,5mm ²	25 A	11m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	16 A	21m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2600	220	1,5mm ²	16 A	21m	1,5mm ²	2,5mm ²

TABLE 3 – ELECTRICAL INSTALLATION

PREVENTIVE MAINTENANCE

Maintenance and cleaning:

- Before performing any cleaning or maintenance, unplug the tool from the power outlet; After use, clean the equipment with a damp cloth (do not pour water on the equipment) and store it in a clean, dry place protected from moisture and dust. Keep your tool out of reach of children and people that are not acquainted with the use of the equipment;
- Cleaning the nozzle regularly is important to enhance the performance of the pressure washer. Therefore, the nozzle must be cleaned regularly using a pin.

Transportation:

- Do not pull or carry the equipment by the electric cord or allow its contact with edges, sharp elements, rough surfaces, oil or chemicals that may damage its properties flexibility and isolation; Do not move the equipment with the trigger in the "on" position;

Repairs:

- If it's necessary to perform any repair or replace the electric motor brushes, contact the nearest Schulz dealer. Schulz genuine parts must be used. The use of non-genuine parts results in warranty void and may cause damage to the equipment or injury to the user;
- If the power cord is damaged (presents cracks or loss of isolation), it must be replaced exclusively by a SCHULZ AUTHORIZED DEALER, which must use a new genuine part, to avoid any risk to the user regarding the aforementioned failure.

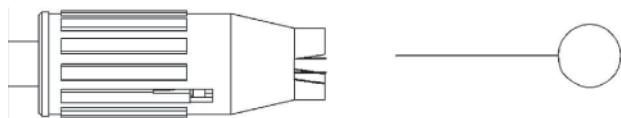


FIGURE 26

15. Não altere a calibração da válvula de segurança.

16. Não altere os diâmetros ou mecanismos de desempenho operacional.

17. Tenha cuidado com a mangueira de alta pressão (não pise, dobre ou passe com o carro sobre a mangueira).

18. Para não causar danos ao motor, nunca coloque a hidrolavadora em funcionamento sem água, mesmo que por um curto espaço de tempo.

19. Evite o contato de crianças com embalagens, acessórios e partes do produto.

20. Devido a força de retrocesso, quando em uso, segure sempre a pistola firmemente.

21. Na dúvida sobre o correto funcionamento ou na presença de qualquer anomalia no equipamento, suspenda imediatamente o seu funcionamento e contate o POSTO SAC SCHULZ mais próximo.

22. O símbolo  significa que o produto possui isolamento duplo, que proporciona maior segurança contra choques elétricos.

23. A SCHULZ não responsabiliza-se por danos ou conseqüências causadas pelo uso indevido deste equipamento.

24. Água com impureza e sujeira danifica sua hidrolavadora. Utilize somente água limpa. Se necessário, utilize o filtro extra.

Nota:

- A rede de distribuição de energia não deverá apresentar variação de tensão superior + 10% ou - 10%.
- A queda de tensão propiciada pelo pico de partida não deve ser superior a 10%.
- Para a sua segurança, o cabo de alimentação flexível dispõe de plugue com aterramento. (Modelos 2000W e 2600W) demais produtos possui isolamento duplo.
- AS DESPESAS DE INSTALAÇÃO E DOS ACESSÓRIOS CORREM POR CONTA DO CLIENTE.

PRINCIPAIS COMPONENTES



FIGURA 1 - HIDROLAV 1400W



FIGURA 2 - HIDROLAV 1450W



FIGURA 3 - HIDROLAV 1700W



FIGURA 4 - HIDROLAV 2000W



FIGURA 5 - HIDROLAV 2600W

1. Alça telescópica
2. Suporte para cabo elétrico
3. Frasco ou recipiente de detergente
4. Pega
5. Conexão para saída de água
6. Conexão para entrada de água
7. Suporte pistola
8. Botão liga/desliga
9. Trava de segurança
10. Ponta de pulverização
11. Pistola
12. Lança/Extensor
13. Mangueira
14. Roda
15. Carretel c/ mangueira

TURNING YOUR PRESSURE WASHER OFF AFTER USE

After using the pressure washer, follow the procedures below to turn off and disconnect the equipment:

1. Press the On/Off button (0) to turn the pressure washer off.
2. Close the water inlet flow regulator valve.
3. Discharge the water from the pump and hose by pulling the gun trigger (keep it pressed for some seconds until water stops coming out through the nozzle).
4. Lock the trigger in the OFF position.
5. Disconnect the plug from the power outlet.

HOW TO USE THE TELESCOPIC HANDLE (1450W, 1700W and 2000W Models)

When it's necessary to move the pressure washer, pull the telescopic handle. After moving, push the telescopic handle. See Figure 21.

USING THE HOSE REEL (2000W and 2600W Model)

To extend or shorten the reach of the hose, unwind or wind the hose on the reel as shown in Figures 22 and 23 (hose winds up clockwise)

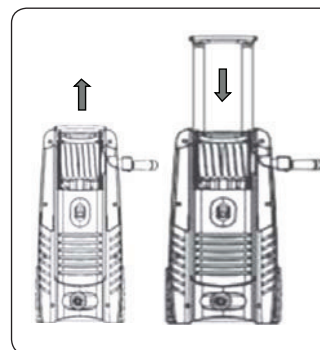


FIGURE 21

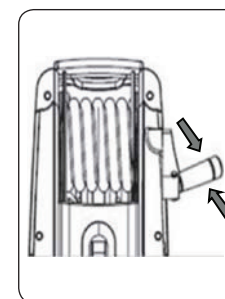


FIGURE 22

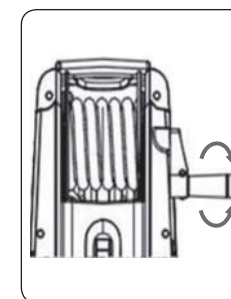


FIGURE 23

IMPORTANT

Always use extra filter. (figure 24)

Note: Sold separately.



FIGURE 24

INSTALLATION

ELECTRICAL SAFETY



The Figure 25 shows a plug. For 2000W and 2600W models, the electrical network must have a ground wire.

For safety against electric shocks, use only the pressure washer in electrical installations with a 30 mA residual current circuit breaker. If necessary, hire a reliable electrician and have this safety component installed.

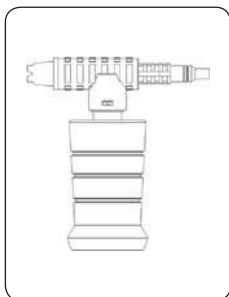


FIGURE 16

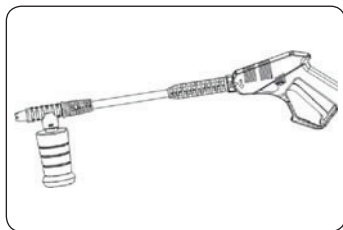


FIGURE 17

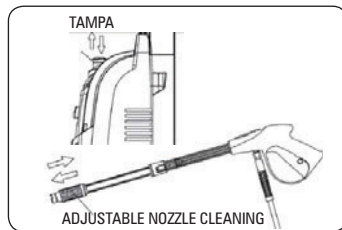


FIGURE 18

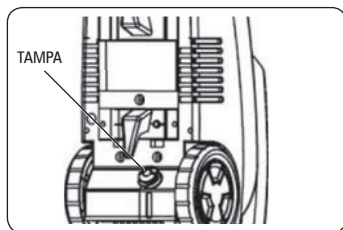


FIGURE 19

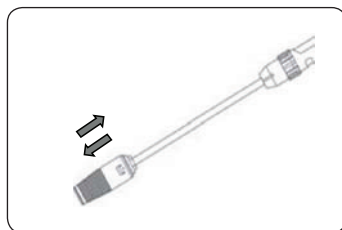


FIGURE 20

ATTENTION

- Painted or treated surfaces are subject to damages caused by the high-pressure washer. Before cleaning vehicles, for example, always read the manufacturer's information, and if the surfaces can be washed using high-pressure jets or if there is any restriction. In this case, do not use the pressure washer for this task.

Some general useful precautions are:

- Never position the nozzle closer than 30cm away from the surface to be cleaned.
- Never use the pressure washer to clean surfaces with loose, unprotected or fragile paint, or paint over loose elements etc.
- Always keep the nozzle moving over the surface. Do not keep the jet at the same point for a too long period, because it might damage the surface.

Note: when in doubt, check the information about the object or the surface to be cleaned with the manufacturer.

SHUTDOWN SYSTEM

Your pressure washer is equipped with a shutdown system that helps protect the motor from overloads. If the gun trigger is released, the motor stops to avoid excessive pressure. When the trigger is pulled, the motor restarts automatically.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	PRESSÃO		VAZÃO (ℓ/h)	CORRENTE (A)	TENSÃO (V)	POTÊNCIA (W)	FREQÜÊNCIA (Hz)	TEMPERATURA MAX. C°	RUIDO dB (A)	PESO (Kg)
	Nominal (bar)	Máxima (bar)								
Hidrolav 1400W	70	100	300	11 2,4	127 220	1400	60	40	LPA 72 LWA 80	5,0
Hidrolav 1450W	75	110	300	11,5 6,6	127 220	1450	60	40	LPA 73 LWA 81	4,6
Hidrolav 1700W	90	135	360	13,4 7,7	127 220	1700	60	45	LPA 78 LWA 82	8,2
Hidrolav 2000W	100	150	380	15,7 9,1	127 220	2000	60	50	LPA 83 LWA 91	19,2
Hidrolav 2600W	135	200	420	- 12,0	- 220	2600	60	50	LPA 83 LWA 90	23,2

TABELA 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	HIDROLAV 1400W	HIDROLAV 1450W	HIDROLAV 1700W	HIDROLAV 2000W	HIDROLAV 2600W
Temperatura (máx.)	40°C	40°C	45°C	50°C	50°C
Pressão (máx.)	0,3 Mpa	0,3 Mpa	0,4 Mpa	0,5 Mpa	0,5 Mpa
Mangueira (mín.)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Vazão (mín.)	500 ℓ/h	500 ℓ/h	550 ℓ/h	600 ℓ/h	600 ℓ/h

TABELA 2 - ESPECIFICAÇÕES DA ENTRADA DE ÁGUA

APLICAÇÃO

Este produto foi desenvolvido para uso residencial ou hobby. Indicado para limpeza de calçadas, pisos, paredes e automóveis.

ATENÇÃO

- Para evitar danos potenciais ao seu equipamento você precisa conectar a mangueira de entrada, liberar a água e acionar o gatilho da pistola para retirar todo o ar do sistema até que saia somente água, antes de ligar a hidrolavadora.
- Verifique também o filtro de entrada periodicamente e realize a limpeza se necessário (figura 13)
- Antes de usar a hidrolavadora a pressão, certifique-se de que não haja pessoas ou animais domésticos na área de trabalho.
- Sempre que utilizar um produto elétrico, deve-se observar certas precauções básicas de segurança a fim de reduzir riscos de incêndio, choque elétrico e danos pessoais.
- Tenha certeza de que a hidrolavadora esteja desligada e desconectada da tomada de energia antes de iniciar os procedimentos seguintes de preparação para ao uso.

MONTAGEM E PREPARO

Para preparar a hidrolavadora para o uso procedam as instruções que seguem:

1. Somente para os modelos 1700W, 2000W e 2600W, parafuse firmemente o conector da ponta da mangueira na pistola. Use uma chave de 17mm (não fornecida) para apertar a porca (figura 6).
 2. Somente para os modelos 1400W, 1450W e 1700W, parafuse o bocal da mangueira na conexão de saída da hidrolavadora (figuras 7 e 8): Aperte firmemente o conector manualmente - não utilize chave para não danificar o conector.
 3. Aperte o botão de travamento da pistola para travar o gatilho na posição DESLIGADO (figuras 9,10 e 11)
 4. Conecte a mangueira de entrada de água à hidrolavadora (figura 13)
- Obs.:** mangueira de entrada não é fornecida com o produto.
5. Somente para o modelo 1400W, conecte a extensão à pistola.
 6. Conecte a ponteira de pulverização ao conjunto anterior (figura 12)
 7. Libere o abastecimento de água, certificando-se de que o registro esteja totalmente aberto e o sistema não esteja com ar.
 8. Conecte o plugue do produto à tomada de alimentação elétrica.
 9. Solte o botão de travamento da pistola "ON" Destravado, "OFF" Travado (figuras 9, 10 e 11)
 10. Pressione o botão de ligar da chave Liga/Desliga.
 11. Somente para os modelos 2000W e 2600W, puxe a pistola e desenrole a mangueira até o comprimento desejado.
 12. A sua hidrolavadora está pronta para ser utilizada.

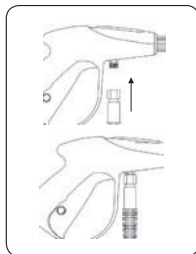


FIGURA 6

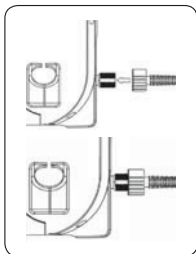


FIGURA 7

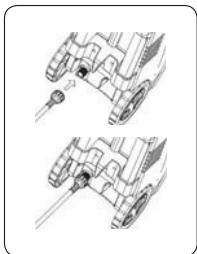


FIGURA 8

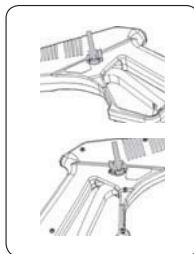


FIGURA 9

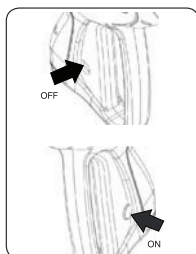


FIGURA 10

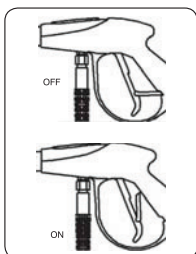


FIGURA 11

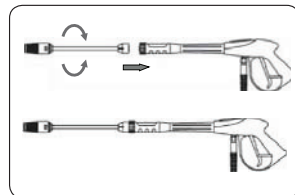


FIGURA 12

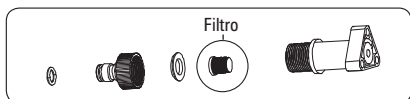


FIGURA 13

TURNING YOUR PRESSURE WASHER ON

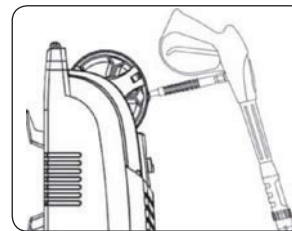


FIGURE 14

To turn your pressure washer on, do the following:

1. Make sure the pressure washer was properly assembled and prepared for use.
2. Press the On/Off button (I) to turn your pressure washer on.
3. Adjust the water jet according to the work to be performed.
4. Release the lock-on button of the trigger gun and point the gun at the area to be cleaned.
5. Pull the gun trigger and perform the desired cleaning.

ADJUSTING THE SPRAY

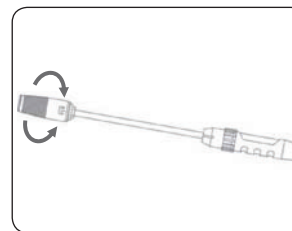


FIGURE 15

The spray nozzle is adjustable to allow you to adjust the water spray according to your needs and the work to be performed (wide jet with less pressure or intense jet).

Adjust the nozzle as follows:

1. Hold the trigger gun with one hand.
2. Twist the nozzle with the other hand.
3. The intense jet must be used to clean small areas where more pressure and cleaning force are required.
4. The wide jet must be used for large cleaning areas that don't require so much pressure to remove the dirt.

DETERGENT FOAM SPRAY



ATTENTION

- Before using the detergent container nozzle, make sure people and animals are out of the spray range.
- This equipment was designed to be used exclusively with cleaning products recommended by the manufacturer - Chapter "Safety instructions". The use of other chemicals might affect the equipment safety adversely.

To assemble and use the detergent container, do the following:

1. Make sure the gun's trigger is in OFF position and that the pressure washer is off.
2. Fill the container with adequate biodegradable detergent (Chapter "Safety instructions") and close the lid.
3. Connect and screw the container to on the spray nozzle (only for 1400W and 1450W).
4. Connect the container nozzle to the trigger gun + extension wand (Figure 16 and 17).
5. Pull the nozzle forward to reduce the spray pressure (1700W, 2000W and 2600W figures 18, 19 and 20).
6. Release the lock on the gun trigger, turn on the pressure washer and direct the nozzle to the area to be sprayed.
7. Pull the trigger and spray the desired area with detergent/foam.

ASSEMBLY AND REPAIRS

To prepare the pressure washer for use, follow the following instructions:

1. Only in 1700W ,2000W and 2600W models, screw the fitting at the end of the hose to the trigger gun firmly. Use a 17mm wrench (not supplied) to tighten the nut.
 2. Only in 1400W, 1450W and 1700W models, screw the fitting of the hose to the outlet fitting of the pressure washer (figures 7 and 8): Hand tighten the fitting – do not use a wrench to avoid damaging the fitting.
 3. Press the lock-on button of the trigger gun to lock the trigger in the OFF position (figures 9, 10 and 11).
 4. Connect the water inlet hose to the pressure washer (figure 13)
- Note: the inlet hose is not supplied with the product.
5. Only in the 1400W model, connect the extension wand to the trigger gun.
 6. Connect the spray nozzle to the prior set (figure 12)
 7. Let water flow, make sure the flow regulator valve is fully open and there is no air in the system.
 8. Connect the plug to the power outlet.
 9. Release the lock-on button. "ON" unlocked, "OFF" locked (figure 9,10 and 11)
 10. Press the On/Off button to turn it on.
 11. Only in 2000W and 2600W models, pull the trigger gun and unreel the hose to desired length.
 12. Your pressure washer is ready for use.

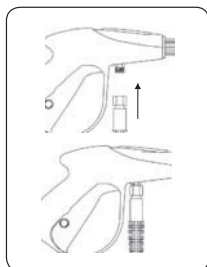


FIGURE 6

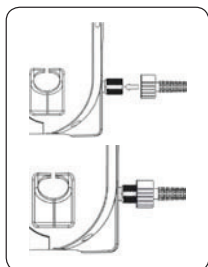


FIGURE 7

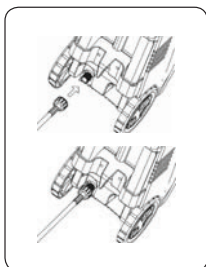


FIGURE 8

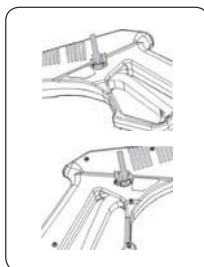


FIGURE 9

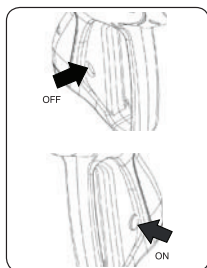


FIGURE 10

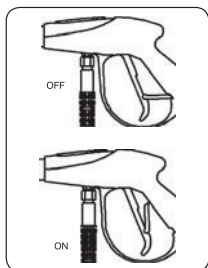


FIGURE 11

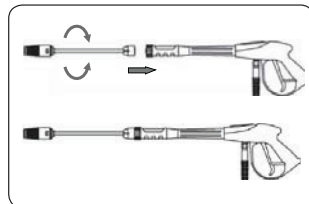


FIGURE 12

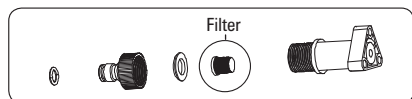


FIGURE 13

LIGANDO A HIDROLAVADORA

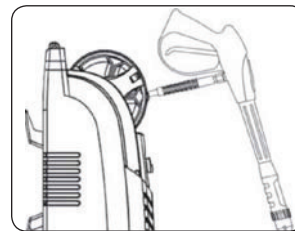


FIGURA 14

Para ligar a sua hidrolavadora, proceda conforme segue:

1. Tenha certeza de que a hidrolavadora foi corretamente montada e preparada para o uso.
2. Pressione o botão Liga/Desliga (I) para ligar a hidrolavadora.
3. Ajuste o leque do jato d'água em função da tarefa a ser realizada.
4. Solte o botão de travamento da pistola e aponte o bico para a área a ser limpa.
5. Aperte o gatilho da pistola e realize a limpeza desejada.

AJUSTANDO A PULVERIZAÇÃO

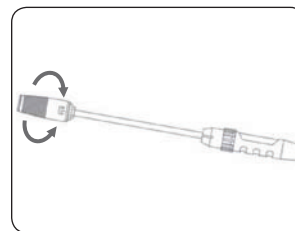


FIGURA 15

O bico da ponteira de pulverização é ajustável para permitir que você regule o feixe de água de acordo com a sua necessidade e tarefa a ser realizada (leque amplo com menor pressão ou jato intenso).

Para ajustar o bico, proceder do seguinte modo:

1. Segure a pistola com uma mão.
2. Gire o bico com a outra mão.
3. O jato intenso deve ser usado para limpar pequenas áreas onde é necessário maior pressão e força de limpeza.
4. O leque amplo deve ser usado para grandes áreas de limpeza que não necessitem de tanta pressão para remover a sujeira.

SPRAY DE ESPUMA COM DETERGENTE



ATENÇÃO

- Antes de utilizar o bico reservatório para detergente, tenha certeza de que pessoas ou animais não estejam ao alcance da pulverização.
- Este produto foi projetado para uso exclusivo com agentes de limpeza recomendados pelo fabricante - "Instruções de segurança". O uso de outros produtos químicos pode adversamente afetar a segurança do equipamento.

Para montar e utilizar o bico reservatório para detergente, proceda da seguinte forma:

1. Assegure-se de que o gatilho da pistola esteja travado na posição DESLIGADO (OFF) e a hidrolavadora desligada.
2. Preencha o reservatório com detergente biodegradável apropriado (Capítulo "Instruções de segurança") feche a tampa.
3. Encaixe e parafuse o reservatório ao bico pulverizador (somente para 1400W e 1450W).
4. Conecte o bico reservatório ao conjunto pistola + extensão (Figura 16,17).
5. Puxe o bico de limpeza para frente para diminuir a pressão do spray (1700W, 2000W e 2600W figuras 18, 19 e 20).
6. Solte a trava do gatilho da pistola, ligue a hidrolavadora e aponte o bico reservatório para a área a ser pulverizada.
7. Aperte o gatilho e pulverize com detergente/espuma a área pretendida.

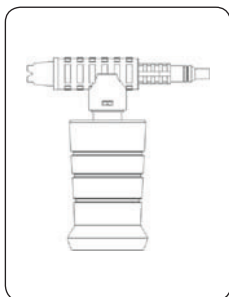


FIGURA 16

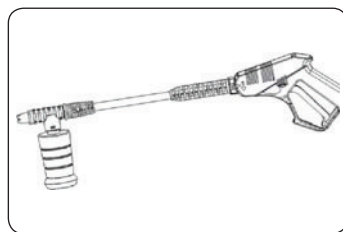


FIGURA 17

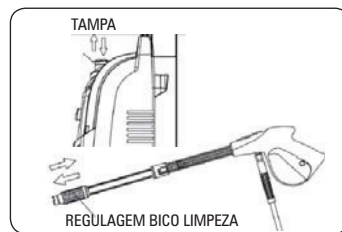


FIGURA 18

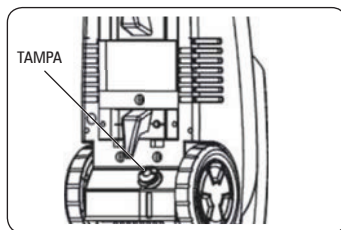


FIGURA 19

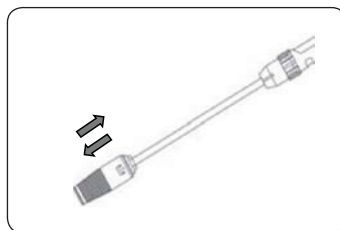


FIGURA 20

ATENÇÃO

As superfícies pintadas ou tratadas podem ser suscetíveis a danos provocados por lava jato de alta pressão. Antes de limpar veículos, por exemplo, sempre verifique as informações do fabricante, se as superfícies são adequadas para lavagem com alta pressão ou se existem quaisquer restrições. Neste caso, não utilize a hidrolavadora para esta tarefa. Algumas precauções gerais úteis são:

- Nunca posicione o bico de limpeza a menos de 30 cm da superfície a ser limpa.
 - Nunca utilize a hidrolavadora para limpeza de superfícies com pintura solta ou mal protegida, frágil, sobre elementos soltos etc.
 - Sempre mantenha o jato de limpeza em movimento sobre a superfície. Não deixe o jato na mesma posição por um período prolongado, pois isto pode causar danos à superfície.
- Obs.: na dúvida sempre consulte as informações do objeto ou da superfície a ser limpa com o fabricante.

SISTEMA DE PARADA TOTAL

A sua hidrolavadora de pressão é equipada com um sistema de parada total que ajuda a proteger o motor contra sobrecarga. Se o gatilho da pistola é solto o motor desliga para evitar uma pressão excessiva. Ao acionar o gatilho o motor inicia novamente o funcionamento automaticamente.

TECHNICAL FEATURES

MODEL	PRESSURE		FLOW (ℓ/h)	CURRENT (A)	VOLTAGE (V)	POWER (W)	FREQUENCY (Hz)	TEMPERATURE MAXIMUM C°	NOISE dB (A)	WEIGHT (Kg)
	Nominal (bar)	Máximum (bar)								
Hidrolav 1400W	70	100	300	11 2,4	127 220	1400	60	40	LPA 72 LWA 80	5,0
Hidrolav 1450W	75	110	300	11,5 6,6	127 220	1450	60	40	LPA 73 LWA 81	4,6
Hidrolav 1700W	90	135	360	13,4 7,7	127 220	1700	60	45	LPA 78 LWA 82	8,2
Hidrolav 2000W	100	150	380	15,7 9,1	127 220	2000	60	50	LPA 83 LWA 91	19,2
Hidrolav 2600W	135	200	420	- 12,0	- 220	2600	60	50	LPA 83 LWA 90	23,2

TABLE 1 – TECHNICAL FEATURES

MODEL	HIDROLAV 1400W	HIDROLAV 1450W	HIDROLAV 1700W	HIDROLAV 2000W	HIDROLAV 2600W
Temperature (máx.)	40°C	40°C	45°C	50°C	50°C
Pressure (máx.)	0,3 Mpa	0,3 Mpa	0,4 Mpa	0,5 Mpa	0,5 Mpa
Wheel (mín.)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Flow (mín.)	500 ℓ/h	500 ℓ/h	550 ℓ/h	600 ℓ/h	600 ℓ/h

TABLE 2 - SPECIFICATIONS OF WATER SUPPLY

APPLICATION

This product was designed for domestic or hobby use. It should be used for cleaning sidewalks, floors, walls and automobiles.

ATTENTION

- To avoid potential damages to your equipment you need to connect the inlet hose, let water flow and pull the gun trigger to remove all the air from the system until only water comes out, before turning the pressure washer on.
- Check also the water inlet filter periodically and perform cleaning, if necessary. (figure 13)
- Before using the pressure washer, make sure there aren't people or pets in the work-place.
- Always when using an electrical product, certain basic safety precautions must be followed in order to reduce risks of fire, electric shock and injury.
- Make sure the pressure washer is off and unplugged from the power outlet before starting the following procedures of preparation for use.

MAIN COMPONENTS



FIGURE 1 - HIDROLAV 1400W



FIGURE 2 - HIDROLAV 1450W



FIGURE 3 - HIDROLAV 1700W



FIGURE 4 - HIDROLAV 2000W



FIGURE 5 - HIDROLAV 2600W

1. Telescoping handle
2. Power cord hook
3. Detergent container
4. Handle
5. Water outlet fitting
6. Water inlet fitting
7. Trigger gun hook
8. On/off button
9. Safety lock
10. Nozzle
11. Trigger gun
12. Extension wand
13. Hose
14. Wheel
15. Reel with hose

DESLIGANDO A HIDROLAVADORA APÓS O USO

Após terminar o trabalho com a hidrolavadora, siga os procedimentos mostrados abaixo para desligar e desconectar o equipamento:

1. Pressione o botão Liga/Desliga (O) para desligar a hidrolavadora.
2. Feche o registro de água de entrada.
3. Descarregue a água da bomba e mangueira através do acionamento do gatilho da pistola (segure apertado por alguns segundos até que cesse de sair água do bico).
4. Trave o gatilho na posição DESLIGADO (OFF) .
5. Desconecte o plugue da tomada de energia elétrica.

COMO UTILIZAR A PEGA TELESCÓPICA (Modelos 1450W, 1700W e 2000W)

Quando for necessário movimentar a hidrolavadora, puxe a pega telescópica para cima. Após a movimentação, empurre a pega para baixo. Veja a Figura 21.

USO DO CARRETEL COM MANGUEIRA (Modelos 2000W e 2600W)

Para aumentar ou diminuir o alcance de lavação, desenrole ou enrole a mangueira no carretel conforme mostrado nas Figuras 22 e 23 (sentido anti-horário recolhe a mangueira).

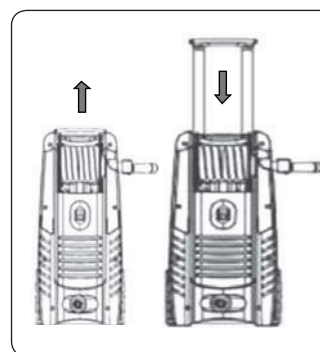


FIGURA 21

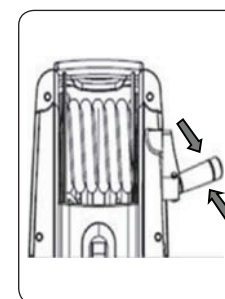


FIGURA 22

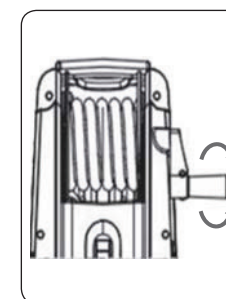


FIGURA 23

⚠ IMPORTANTE

Use sempre filtro extra. (figura 24)
Obs: Vendido separadamente.



FIGURA 24

INSTALAÇÃO

⚡ SEGURANÇA ELÉTRICA

A Figura 25 mostra a conexão (plugue). Para os modelos 2000W e 2600W, a rede de alimentação deve possuir o condutor terra.

Para sua segurança contra choques elétricos, somente utilize sua hidrolavadora em instalações com disjuntor diferencial residual (DR) de 30 mA. Se necessário contrate um eletricista de sua confiança e solicite a instalação deste componente de segurança.

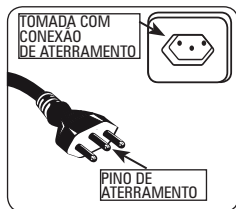


FIGURA 25

Modelo	Tensão	Fio (seção mínima)	Fusível/ Disjuntor	Distância máxima quadro distribuição	Extensão até 10 m (seção mínima)	Extensão até 20 m (seção mínima)
Hidrolav 1400	127	1,5mm ²	16 A	10m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1450	127	1,5mm ²	16 A	10 m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29 m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1700	127	2,5mm ²	25 A	13m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	24m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2000	127	2,5mm ²	25 A	11m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	16 A	21m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2600	220	2,5mm ²	16 A	26m	1,5mm ²	2,5mm ²

TABELA 3 - INSTALAÇÃO ELÉTRICA

MANUTENÇÃO PREVENTIVA

Manutenção e limpeza:

- Antes de realizar qualquer limpeza ou manutenção, desconecte o equipamento rede elétrica; Após o uso, realize uma limpeza no equipamento com o auxílio de um pano úmido (não jogar água no equipamento) e armazene-a em local limpo, seco, protegido de umidade e poeira. Mantenha sua ferramenta longe do alcance de crianças e pessoas inadvertidas não familiarizadas com o uso do equipamento;
- Uma limpeza regular do bico é importante para aumentar a eficiência da hidrolavadora. Desta forma, o bico precisa ser limpo regularmente usando um alfinete (figura 26).

Transporte:

- Não puxe ou carregue o equipamento pelo cabo elétrico ou permita o contato deste com arestas, elementos cortantes, superfícies ásperas, materiais químicos ou óleos que possam danificar as propriedades flexíveis e isolantes do mesmo;
- Não transporte a ferramenta com o gatilho travado na posição "ligado";

Reparos:

- Caso necessário realizar qualquer reparo, peças com desgaste ou troca das escovas do motor elétrico, entre em contato com uma assistência Schulz mais próxima de você. Devem ser utilizadas peças originais Schulz. O uso de peças não originais acarreta em perda da garantia e poderá causar danos ao equipamento ou ao usuário;
- Se o cabo elétrico for danificado (apresentar rachadura ou perda de isolamento) o mesmo precisa ser substituído exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ que deverá utilizar uma peça nova original, a fim de evitar qualquer risco para o usuário em decorrência da falha mencionada.

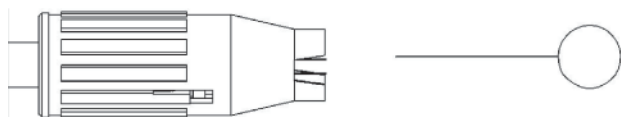


FIGURA 26

14. Avoid storing the product at temperatures below 5°C.

15. Do not modify the safety valve setting.

16. Do not modify the diameters or mechanisms of operational performance.

17. Be careful with the high-pressure hose (do not step on it, fold or drive the car over it).

18. To avoid damages to the motor, never operate the pressure washer without water, even if for a short period.

19. Prevent children from getting in contact with packaging, accessories and product parts.

20. Because of the thrust forces, when using the product, hold the trigger gun firmly.

21. If in doubt regarding the correct operation or in presence of any equipment abnormality, suspend the use immediately and contact the nearest SCHULZ AUTHORIZED DEALER

22. The symbols  mean that the product has double insulation, which provides more safety against electric shocks.

23. SCHULZ is not responsible for damages or consequences of the improper use of this equipment.

24. Water with impurities and dirt damages your pressure washer. Use only clean water. Use an extra filter when necessary.

Note:

- The electrical network must not present voltage variations superior to + 10% or - 10%.
 - The voltage drop resulting from the start peak must not be superior to 10%.
 - For your safety, the flexible power cord offers a plug with ground pin.(models 2000W and 2600W)
- other product has double insulation.
- THE CUSTOMER IS RESPONSIBLE FOR EXPENSES RELATED TO THE INSTALLATION AND ACCESSORIES.

2. Unplug the pressure washer from the power outlet before performing any kind of maintenance or cleaning it.
3. Never use solvent to clean the product externally.
4. **Cleaning products:** to avoid damaging the surface to be cleaned, use only neutral detergent. If it's necessary to use alkaline or acid detergents, read carefully the manufacturer's instructions. Do not use chlorine or its derivatives that affect the environment. Make sure the pressure washer and its parts are well cleaned before storage.
5. Do not use an extension cord that doesn't meet the specifications (see Table 3), and that has mends. The non-observance of these instructions might result in damages to the electrical components and injuries.
6. The high-pressure jet might be hazardous when used incorrectly. The jet must not be directed towards people, animals, electrical equipments or on the pressure washer itself.



7. This image is fixed on the product in order to warn you not to direct the water jet to people, animals, electric equipments or the pressure washer itself.

8. The pressure washer must not be used by children and untrained or incapable people.
9. To keep the product's mechanisms safe, use only SCHULZ genuine spare parts.
-  10. Do not use the pressure washer with toxic or flammable liquids or any inadequate chemical. Definite explosion and intoxication hazard.
-  11. Dry the hands properly before handling components that are connected to the electricity source (on/off button, power cord, plug, etc.), especially when turning on/off and unplugging from the power outlet.
12. Always respect the requirements of the local water supply company. In accordance with DIN 1998, the pressure washer can be directly connected to the water supply network only if a check valve is installed in the washer inlet hose (items are not supplied with the product).
13. After use, disconnect the hose, trigger gun, extension wands, nozzles, etc. and store them carefully in a dry and safe place. Keep the product out of reach of children.

MANUTENÇÃO CORRETIVA



Para garantir a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE no produto, os reparos, as manutenções e os ajustes deverão ser efetuados através de nosso POSTO SAC SCHULZ mais próximo, o qual utiliza peças originais.

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

DEFEITOS EVENTUAIS	CAUSAS PROVÁVEIS	SOLUÇÃO
O jato d'água não está consistente	O bico pode estar bloqueado.	Limpe o bico (ver item Capítulo - Manutenção Preventiva).
O motor não parte ou para repentinamente.	Deixe a hidrolavadora desligada por aproximadamente 5 minutos para que a temperatura retorne a valores normais.	Cheque a conexão plugue-tomada e fusíveis/disjuntores. A proteção térmica pode ter atuado para prevenir a sobre-carga e queima do motor elétrico.
O motor funciona, mas o jato d'água é fraco.	A bomba pode estar succionando ar.	Cheque se a mangueira de entrada de água está bem conectada e se a vazão está dentro do especificado. Abra totalmente o registro de entrada de água.

ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

1. Descarte de Efluente Líquido

A presença de efluente líquido não tratado em rios, lagos ou outros corpos hídricos receptores pode afetar adversamente a vida aquática e a qualidade da água.

A Schulz S.A., recomenda tratar adequadamente o efluente líquido através de processos que visam garantir a proteção ao meio ambiente e a sadia qualidade de vida da população em conformidade com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

2. Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (em vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.). A Schulz S.A. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final. Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta e coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final. O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

TERMO DE GARANTIA

A Schulz S.A. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para a hidrolavadora por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A. O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
- B. Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- C. Se o cliente proprietário deste modelo (produto portátil) desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO SAC SCHULZ a cobrança de uma taxa de visita.
- D. São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: mangueira, rodas, cabo elétrico, bicos, pistola, carenagem, punho de transporte, botão liga/desliga, capacitor, acessórios, filtro de água e escovas do motor. São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- E. A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor e da bomba oriunda de agentes externos, instalação em desacordo com o manual, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- F. A Schulz S.A. concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
- G. Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Schulz S.A. sobre o andamento do serviço.
A Schulz S.A. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A. Do decurso normal do prazo de sua validade
- B. O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Schulz S.A., forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.
- C. Qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ) for efetuado pelo cliente.
- D. Caso for constatado o uso do equipamento para fins profissionais e/ou industriais.

OBSERVAÇÕES



IMPORTANT

This Instruction Manual contains very important information of use, installation, maintenance and safety; it should always be available to the user. Before using the equipment or when performing maintenance, read this manual and understand all instructions in order to prevent injuries or damages to your pressure washer.

INTRODUCTION



FOR THE CORRECT USE OF YOUR PRODUCT, THE COMPLETE READING OF THIS MANUAL IS RECOMMENDED.

In case of a problem that cannot be solved with the information provided in this manual, find the nearest SCHULZ DEALER in the Schulz dealer Network list, which will always be ready to help you, or on the website www.schulz.com.br

For warranty coverage and more equipment safety, the use of genuine SCHULZ parts is mandatory.

Product inspection

Inspect and check if there is visible damage caused by transport. Inform any damage immediately to the transport responsible. Make sure that all damaged parts are replaced and that the problems are solved before operating the product.

The product's serial number is found on the case.

SAFETY INSTRUCTIONS



If the pressure washer is improperly used, it may cause injuries and damages. To avoid them, read the information and follow the instructions below:



1. This equipment:
 - has hot, electrical and moving parts;
 - has a 2P+Ground plug. (models 2000W and 2600W) For your safety do not remove the ground pin and do not use an adapter to with only 2 pins – risk of electric shock;
 - might cause mechanical or electrical interference on sensitive nearby equipments;
 - must not be used in places where unauthorized people, children or animals may have access to;
 - requires an instructed person to use and adequate personal protective equipment.



The water jet might cause small objects to fly. Because of this, when using the pressure washer, wear protection glasses and proper gear.

- A.** Esta hidrolavadora foi comercializada de acordo com as especificações técnicas fornecidas pelo cliente: vazão, pressão de operação e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** O princípio de funcionamento da sua hidrolavadora é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também de limpeza do filtro de entrada de água em intervalos regulares conforme indicado neste manual.
- C.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO SAC SCHULZ.
- D.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- E.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Schulz S.A.
- F.** Desenhos, dimensões e fotos unicamente orientativos.
- G.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

Nota: A Schulz S.A. reserva-se ao direito de alterar seu produto sem aviso prévio. Desenhos e foto somente de caráter orientativo.

- E.** La garantía no abarcará los servicios de instalación y limpieza, daños a la parte externa del producto así como los que éste sufra en decurso del mal uso, oxidación del motor y de la bomba, proveniente de agentes externos, instalación en desacuerdo con o manual, negligencia, modificaciones, uso de accesorios inadecuados, mal dimensionamiento para la aplicación a la que se destina, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el Manual
- F.** Schulz S.A. concederá garantía en el motor eléctrico solamente cuando constate defecto de fabricación en el laudo técnico emitido por el asistente técnico. No están abarcados en la garantía, los defectos provenientes de la mala instalación.
- G.** Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir productos de cliente para encaminarlos al ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO o de éste retirarlos para devolución al mismo, y a suministrar informaciones en nombre de Schulz S.A. sobre el andamento del servicio.
- Schulz S.A. o el ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.

ANULACIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

- A.** Transcurra el plazo normal de su validez.
- B.** El producto sea encaminado para reparación a personas no autorizadas por Schulz S.A., y sean verificadas señales de violación de sus características originales o montaje fuera de modelo de fábrica.
- C.** Cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO) sea efectuado por el cliente.
- D.** Sea constatado el uso del equipamiento para fines profesionales y/o industriales.

OBSERVACIONES

- A.** Esta hidrolavadora es comercializada de acuerdo con las especificaciones técnicas del cliente: caudal, presión de operación y tensión, en el acto del pedido de compra junto al distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** El principio de funcionamiento de su hidrolavadora es fundamental para tener un correcto funcionamiento y larga vida útil. Necesita también limpieza del filtro de entrada de agua a intervalos regulares, conforme lo indicado en este manual.
- C.** El plazo para la realización de un servicio será indicado en el reporte de atendimento en la fecha de entrega del producto al ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO.
- D.** Son de responsabilidad del cliente, los gastos procedentes del atendimento de llamadas juzgadas improcedentes.
- E.** Ningún revendedor, representante o PUESTO SAC SCHULZ tiene autorización para alterar este Término o asumir compromisos en nombre de Schulz S.A.
- F.** Diseños y fotos únicamente orientativos.
- G.** El atendimento será realizado por el técnico mediante las condiciones de logística local.

Nota: Schulz S.A. se reserva el derecho de promover alteraciones contenidas en este documento, sin previo aviso.

Diseños y foto solamente de carácter orientativo.

ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

1. Descarte de Efluente Líquido

La presencia de efluente líquido o condensado de depósito no tratado en ríos, lagos u otros afluentes hídricos o receptores, puede afectar adversamente la vida acuática y la calidad del agua. Schulz S.A. recomienda tratar adecuadamente el efluente líquido producido en el interior del depósito del compresor a través de procesos que visen garantizar la protección al medio ambiente y la saludable calidad de vida de la población, en conformidad con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

2. Descarte de Residuos Sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto que debe ser considerado por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipamiento. Los impactos causados en el medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial, del subsuelo y en la salud de la población, a través de la disposición inadecuada de los residuos descartados (en vías públicas, afluentes hídricos receptores o terrenos baldíos, etc.).

Schulz S.A. recomienda el manejo de los residuos oriundos del producto desde su generación, manejo, traslado, tratamiento hasta su disposición final.

Un adecuado manejo debe considerar las siguientes etapas: cuantificación, calificación, clasificación, reducción en la fuente, recolección y recolecta selectiva, reciclaje, almacenamiento, transporte, tratamiento y destino final.

El descarte de residuos sólidos debe ser realizado de acuerdo con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

TÉRMINO DE GARANTÍA

Schulz S.A. en los límites establecidos por este Término, le asegura al primer comprador usuario de este producto la garantía contra defecto de fabricación por el período de 1 (un) año, (incluido el período de la garantía legal- primeros 90 (noventa) días), contado a partir de la fecha de emisión del Documento Fiscal de Venta

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

- A. El Atendimento en garantía será realizado solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta.
- B. Cualquier servicio en garantía debe ser realizado exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ.
- C. Si el cliente propietario de este modelo (producto portátil) desea ser atendido a domicilio, quedará a criterio del ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO la cobranza de una tasa de visita.
- D. Son excluyentes de la garantía, componentes que se desgasten naturalmente con el uso regular y que son influenciados por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: manguera, ruedas, cables eléctricos, boquillas, revestimiento, empuñadura de transporte, botón enciende/apaga, capacitor, accesorios, filtro de agua y escobillas del motor. Son de responsabilidad de Schulz S.A., los gastos relativos a los servicios que involucren los componentes antes citados, solamente en los casos en que el ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO constata defecto de fabricación.



IMPORTANTE

Este Manual de Instrucciones contiene importantes informaciones de uso, instalación, mantenimiento y seguridad, debiendo el mismo estar siempre disponible para el operador. Lea este manual, antes de operar o realizar mantenimiento, entendiendo todas las instrucciones, con el objetivo de prevenir daños personales o materiales a su hidrolavadora.

INTRODUCCIÓN



LE RECOMENDAMOS LA LECTURA COMPLETA DE ESTE MANUAL, PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DE SU PRODUCTO.

Ocurriendo cualquier problema que no pueda ser solucionado con las informaciones contenidas en este manual, identifíquelo en la relación que acompaña al producto al ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO más próximo, que estará siempre disponible para ayudarlo o a través del sitio www.schulz.com.br.

Para validar la Garantía y para mayor seguridad del equipamiento, es imprescindible la utilización de repuestos originales SCHULZ.

Inspección del producto

Verifique e inspeccione si ocurrieron daños causados por el transporte. Caso afirmativo, comuníquese al transportador de inmediato. Garantícese de que todas las piezas averiadas sean reemplazadas antes de operar el producto. El número de serie del producto está localizado en el revestimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Si es utilizada de manera inadecuada, la hidrolavadora puede causar daños físicos y materiales. A fin de evitarlos, lea las siguientes informaciones y recomendaciones:

1. Este equipamiento:



- posee partes calientes, eléctricas y piezas en movimiento;

- posee plug 2P+T con conductor Tierra. (modelos 2000W e 2600W) Para su seguridad no elimine el perno Tierra ni utilice adaptador con apenas 2 entradas - riesgo de choque eléctrico;



- puede provocar interferencias mecánicas o eléctricas en equipamientos sensibles y que estén próximos;

- no debe operar en locales donde personas no autorizadas, niños o animales puedan tener acceso;



- requiere una persona capacitada, con el uso y utilización de equipamiento de protección individual (EPI) adecuado. El chorro de presión puede lanzar pequeños objetos en contacto con el agua. Por ese motivo, se debe manipular la hidrolavadora con lentes de protección y vestimenta adecuada.

2. Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza en la hidrolavadora, desconéctela de la energía eléctrica.
3. Nunca efectúe la limpieza de la parte externa del producto con solvente.
4. Agentes de limpieza: para no perjudicar la superficie a ser limpiada, utilice solamente detergente neutro. Cuando sea necesario utilizar detergentes alcalinos o ácidos, lea atentamente las instrucciones del fabricante. No utilice cloro ni derivados que afecten el medio ambiente. Antes del almacenamiento, garantice una buena limpieza de la hidrolavadora y de las piezas.
5. Nunca utilice conductor (extensión/alargue) fuera de lo especificado (ver Tabla 3), y el mismo no deberá tener acoples. La inobservancia de estas instrucciones podrá ocasionar daños a la parte eléctrica y/o al propio usuario.
6. El chorro de alta presión cuando es utilizado incorrectamente puede ser peligroso y no debe ser direccionado directamente hacia personas, animales, equipamientos eléctricos o hacia la propia hidrolavadora.



7. Esta imagen está colocada en el producto final con el objetivo de alertarlo para no apuntar el chorro de agua hacia personas, animales, equipamientos eléctricos o hacia la propia hidrolavadora.

8. La hidrolavadora de presión no debe ser utilizada por niños ni personas sin entrenamiento o incapacitadas.
9. Para mantener la seguridad de los mecanismos del producto, utilice solamente repuestos sobresalientes originales SCHULZ.



10. No utilice la hidrolavadora con líquidos tóxicos, inflamables ni cualquier producto químico inadecuado. Puede haber peligro de explosión o intoxicación.



11. Seque bien las manos para cualquier manipulación con componentes conectados a la energía eléctrica (botón enciende/apaga, cable y plug de alimentación, etc.), especialmente para encender/apagar y desconectar el plug de la red eléctrica.

12. Respete siempre los requisitos de la compañía local de suministro de agua. De acuerdo con la DIN 1998, la hidrolavadora puede ser solamente conectada directamente a la red de suministro de agua si una válvula de retención o contraflujo es instalada en la manguera de entrada de la hidrolavadora (ítems no provistos con el producto).
13. Tras el uso, desconecte la manguera, pistola, extensiones, boquillas, etc. y almacénelos cuidadosamente en un local seco y seguro. Mantenga el producto distante del alcance de niños.

MANTENIMIENTO CORRECTIVO



Para garantizarle la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimientos y ajustes deberán ser efectuados a través de nuestro ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO más próximo, el cual utiliza repuestos originales.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS

DEFECTOS EVENTUALES	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIÓN
El chorro de agua no es consistente	La boquilla puede estar obstruida.	Límpiala (ver ítem Capítulo - Mantenimiento Preventivo).
El motor no parte o para repentinamente	Deje la hidrolavadora apagada aproximadamente 5 minutos, para que la temperatura regrese a los valores normales.	Verifique la conexión plug-enchufe y fusibles/disyuntores. La protección térmica puede haberse activado para prevenir la sobrecarga y quemar el motor eléctrico.
El motor funciona, sin embargo el chorro de agua es tenue.	La bomba puede estar succionando aire.	Verifique si la manguera de entrada de agua está bien conectada y si el caudal está dentro de lo especificado. Abra totalmente la válvula de entrada de agua.



FIGURA 25

Modelo	Tensión	Cable (sección mínima)	Fusible/ Disyuntor	Distancia máxima cuadro distribución	Extensión hasta 10 m (sección mínima)	Extensión hasta 20 m (sección mínima)
Hidrolav 1400	127	1,5mm ²	16 A	10m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1450	127	1,5mm ²	16 A	10 m	1,5mm ²	2,5mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	29 m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 1700	127	2,5mm ²	25 A	13m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	10 A	24m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2000	127	2,5mm ²	25 A	11m	2,5mm ²	4,0mm ²
	220	1,5mm ²	16 A	21m	1,5mm ²	2,5mm ²
Hidrolav 2600	220	2,5mm ²	16 A	26m	1,5mm ²	2,5mm ²

TABLA 3 - INSTALACIÓN ELÉCTRICA

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Mantenimiento y limpieza:

- Desconecte el equipamiento de la red eléctrica antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento. Tras el uso, realice una limpieza en equipamiento con la ayuda de un paño húmedo (no arroje agua) y almacénela en un local limpio, seco y protegido de la humedad y partículas. Mantenga el equipamiento lejos del alcance de niños y personas inadvertidas no familiarizadas con el uso del equipamiento;
- Es importante una limpieza regular de la boquilla para aumentar la eficiencia de la hidrolavadora, de este modo, puede ser limpiada regularmente empleando una aguja (figura 26).

Transporte:

- No arrastre ni cargue el equipamiento por el cable eléctrico. No permita el contacto del cable con aristas, elementos cortantes, superficies ásperas, materiales químicos o aceites que puedan averiar las propiedades flexibles e aislantes del mismo;
- No transporte el equipamiento con el gatillo accionado en la posición "encendido";

Reparaciones:

- Cuando sea necesario realizar cualquier reparación, repuestos desgastados o reemplazo de las escobillas del motor eléctrico, contacte una asistencia Schulz más próxima. Deben ser utilizados repuestos originales Schulz. El uso de repuestos no originales ocasiona la pérdida de la garantía y podrá causar daños al equipamiento o al usuario;
- Si el cable eléctrico está averiado (presenta corte o pérdida de aislación), precisa ser reemplazado exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ que deberá utilizar una pieza nueva original, con el propósito de evitar cualquier riesgo para el usuario en decurso de la falla mencionada.

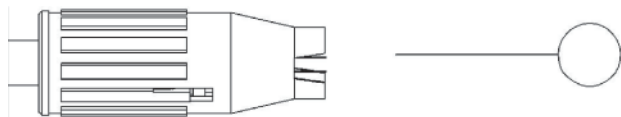


FIGURA 26

14. Evite almacenar el producto a temperaturas inferiores de 5°C.

15. No altere la calibración de la válvula de seguridad.

16. No altere los diámetros o mecanismos de desempeño operacional.

17. Tenga cuidado con la manguera de alta presión (no la pise, doble o pase por encima con el coche).

18. Para no causar daños al motor, nunca coloque la hidrolavadora en funcionamiento sin agua, aunque sea por un corto periodo de tiempo.

19. Evite el contacto de niños con embalajes, accesorios y partes del producto.

20. Debido a la fuerza de retorno, sujete siempre firmemente la pistola en uso.

21. Dudas sobre el correcto funcionamiento o en la presencia de cualquier irregularidad en el equipamiento, suspenda inmediatamente su funcionamiento y contacte el ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. más próximo.

22. El símbolo  significa que el producto posee doble aislación, lo que proporciona mayor seguridad contra choques eléctricos.

23. SCHULZ no se responsabiliza por daños o consecuencias causadas por el uso indebido de este equipamiento.

24. Água com impureza e sujeira danifica sua hidrolavadora. Utilize somente água limpa. Se necessário, utilize o filtro extra.

Nota:

- La red de distribución de energía no deberá presentar variación de tensión superior al + 10% o - 10%.
- La caída de tensión propiciada por la oscilación de partida no debe ser superior al 10%.
- Para su seguridad, el cable de alimentación flexible dispone de plug con aterramiento.(modelos 2000W e2600W) otros producto posee doble aislación.
- LOS GASTOS DE INSTALACIÓN Y DE LOS ACCESORIOS SON POR CUENTA DEL CLIENTE

PRINCIPALES COMPONENTES



FIGURA 1 - HIDROLAV 1400W



FIGURA 2 - HIDROLAV 1450W



FIGURA 3 - HIDROLAV 1700W



FIGURA 4 - HIDROLAV 2000W



FIGURA 5 - HIDROLAV 2600W

1. Asa telescópica
2. Soporte para cable eléctrico
3. Frasco o recipiente de detergente
4. Empuñadura
5. Conexión para salida de agua
6. Conexión para entrada de agua
7. Soporte pistola
8. Botón enciende/apaga
9. Traba de seguridad
10. Boquilla de pulverización
11. Pistola
12. Lanza/Prolongación
13. Manguera
14. Rueda
15. Carretel c/ manguera

DESCONECTANDO LA HIDROLAVADORA TRAS EL USO

Tras concluido el trabajo con la hidrolavadora, siga los siguientes procedimientos mostrados para apagar y desconectar el equipamiento:

1. Oprima el botón Enciende/Apaga (0) para apagar la hidrolavadora.
2. Cierre la válvula de agua de entrada.
3. Descargue el agua de la bomba y manguera, a través del accionamiento del gatillo de la pistola (mantenga accionado por algunos segundos hasta que pare de salir agua de la boquilla).
4. Trabe el gatillo en la posición APAGADO (OFF).
5. Desconecte el plug de la red de energía eléctrica.

COMO UTILIZAR EL ASA TELESCÓPICA (Modelos 1450W, 1700W e 2000W)

Cuando sea necesario desplazar la hidrolavadora, eleve el asa telescópica. Tras su desplazamiento, bájela. Vea las Figura 21.

USO DEL CARRETEL CON MANGUERA (Modelos 2000W e 2600W)

Para aumentar o disminuir el alcance de lavado, desenrolle o enrolle la manguera en el carretel conforme aparece en las Figuras 22 e 23 (sentido anti-horario recoge la manguera).

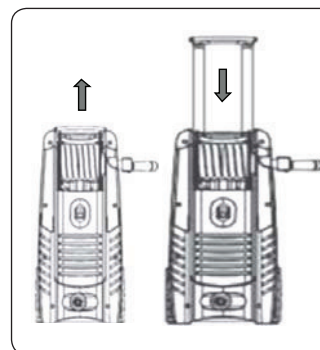


FIGURA 21

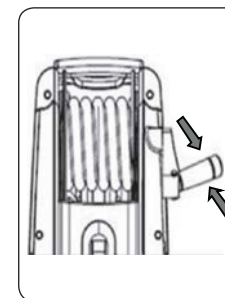


FIGURA 22

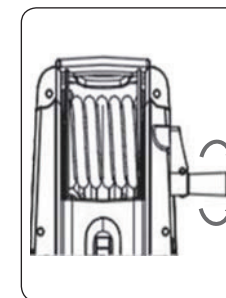


FIGURA 23



IMPORTANTE

Siempre use filtro adicional (figura 24)
Nota: Vendido por separado.



FIGURA 24

INSTALACIÓN



SEGURIDAD ELÉCTRICA

La figura 25 muestra la conexión (plug). Para los modelos 2000W e 2600W, la red de alimentación debe poseer el conductor tierra.

Solamente utilice su hidrolavadora en instalaciones con disyuntor diferencial residual (DR) de 30 mA, para su seguridad contra choques eléctricos. Si es necesario contrate un electricista de su confianza y solicite la instalación de este componente de seguridad.

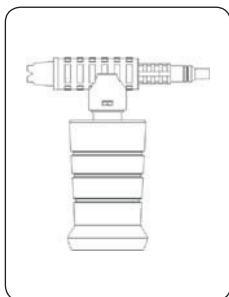


FIGURA 16

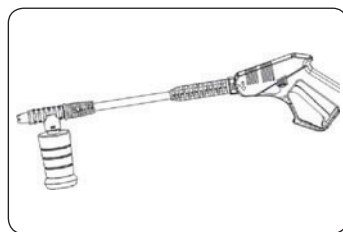


FIGURA 17

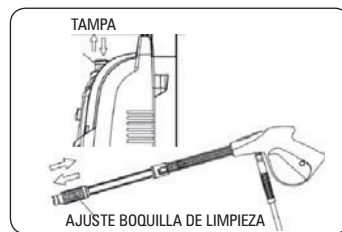


FIGURA 18

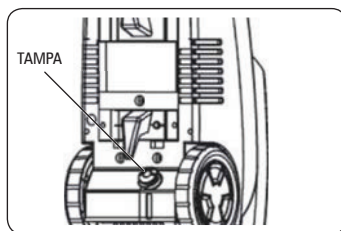


FIGURA 19

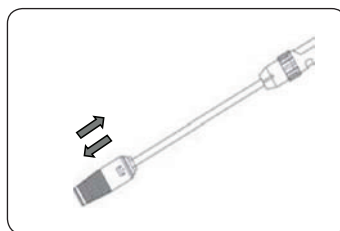


FIGURA 20

ATENCIÓN

Las superficies pintadas o tratadas pueden ser susceptibles a daños provocados por chorro de alta presión. Antes de limpiar vehículos, siempre verifique en las informaciones del fabricante, si las superficies son adecuadas para lavado con alta presión o si existen otras restricciones. En este caso, no utilice la hidrolavadora para esta tarea. Algunas precauciones generales son útiles:

- Nunca posicione la boquilla de limpieza a menos de 30 cm de la superficie a ser limpiada.
- Nunca utilice la hidrolavadora para limpieza de superficies con pintura suelta o mal protegida, frágil, sobre elementos sueltos etc.
- Siempre mantenga el chorro de limpieza en movimiento sobre la superficie. No deje el chorro en la misma posición por un periodo prolongado, ya que esto puede causar daños a la superficie. Obs.: En casos de dudas, siempre consulte las informaciones del objeto o de la superficie a ser limpiada con el fabricante.

SISTEMA DE PARADA TOTAL

La hidrolavadora de presión está equipada con un sistema de parada total que ayuda a proteger el motor contra sobrecarga. Si el gatillo de la pistola se libera, el motor se apaga para evitar una presión excesiva. Al accionar el gatillo, el motor inicia nuevamente el funcionamiento automáticamente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	PRESIÓN		CAUDAL (ℓ/h)	CORRIENTE (A)		POTENCIA (W)	FRECUENCIA (Hz)	TEMPERATURA MAX. C°	RUIDO dB (A)	PESO (Kg)
	Nominal (bar)	Máxima (bar)								
Hidrolav 1400W	70	100	300	11	127	1400	60	40	LPA 72 LWA 80	5,0
				2,4	220					
Hidrolav 1450W	75	110	300	11,5	127	1450	60	40	LPA 73 LWA 81	4,6
				6,6	220					
Hidrolav 1700W	90	135	360	13,4	127	1700	60	45	LPA 78 LWA 82	8,2
				7,7	220					
Hidrolav 2000W	100	150	380	15,7	127	2000	60	50	LPA 83 LWA 91	19,2
				9,1	220					
Hidrolav 2600W	135	200	420	-	-	2600	60	50	LPA 83 LWA 90	23,2
				12,0	220					

TABLA 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	HIDROLAV 1400W	HIDROLAV 1450W	HIDROLAV 1700W	HIDROLAV 2000W	HIDROLAV 2600W
Temperatura (máx.)	40°C	40°C	45°C	50°C	50°C
Presión (máx.)	0,3 Mpa	0,3 Mpa	0,4 Mpa	0,5 Mpa	0,5 Mpa
Manguera (mín.)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Flow (mín.)	500 ℓ/h	500 ℓ/h	550 ℓ/h	600 ℓ/h	600 ℓ/h

TABLA 2 - ESPECIFICACIONES DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

APLICACIÓN

Este producto fue desarrollado para uso residencial u hobby. Es indicado para limpieza de aceras, pisos, paredes y automóviles.

ATENCIÓN

- Para evitar posibles daños a su equipamiento usted precisa conectar la manguera de entrada, liberar el agua y accionar el gatillo de la pistola para retirar todo el aire del sistema hasta que salga solamente agua, antes de encender la hidrolavadora.
- Verifique también el filtro de entrada periódicamente y si es necesario realice su limpieza. (figura 13)
- Antes de usar la hidrolavadora a presión, asegúrese de que no haya personas o animales domésticos en el área de trabajo.
- Siempre que utilice un producto eléctrico, se deben observar ciertas precauciones básicas de seguridad, con el propósito de reducir riesgos de incendio, choque eléctrico y accidentes personales.
- Asegúrese de que la hidrolavadora esté apagada y desconectada de la red de energía antes de iniciar los siguientes procedimientos de preparación para el uso.

MONTAJE Y PREPARO

Para preparar la hidrolavadora al uso, tenga en consideración las siguientes instrucciones:

1. Solamente para los modelos 1700W, 2000W y 2600W atornille firmemente el conector de la punta de la manguera en la pistola. Utilice una llave de 17mm (no suministrada) para apretar la tuerca (figura 6).
 2. Solamente para los modelos 1400W, 1450 y 1700W, atornille la boquilla de la manguera en la conexión de salida de la hidrolavadora (figuras 7 y 8): Apriete firmemente el conector manualmente - no utilice llave para no averiar el conector.
 3. Accione el botón de trabado de la pistola para trabar el gatillo en la posición APAGADO (figuras 9,10 y 11).
 4. Conecte la manguera de entrada de agua a la hidrolavadora (figura 13)
- Obs.:** la manguera de entrada no es suministrada con el producto.
5. Solamente para el modelo 1400W, conecte la extensión a la pistola.
 6. Conecte la boquilla de pulverización al conjunto anterior (figura 12)
 7. Libere el abastecimiento de agua, asegurándose de que la válvula esté totalmente abierta y el sistema no esté con aire.
 8. Conecte el plug del producto a la red de alimentación eléctrica.
 9. Suelte el botón de trabado de la pistola "ON" Destrabado, "OFF" Trabado (figura 9,10 y 11)
 10. Oprima el botón de encender de la llave Enciende/Apaga.
 11. Solamente para los modelos 2000W e 2600W, puje la pistola y desenrolle la manguera hasta la largura deseada.

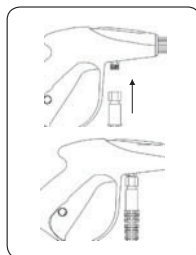


FIGURA 6

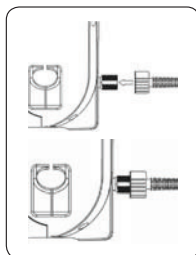


FIGURA 7

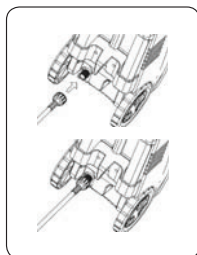


FIGURA 8

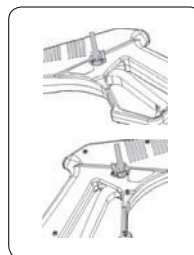


FIGURA 9

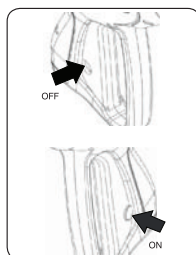


FIGURA 10

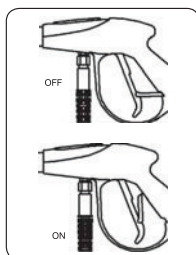


FIGURA 11

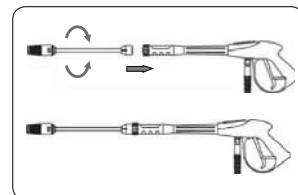


FIGURA 12

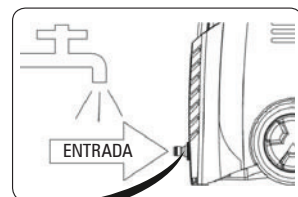
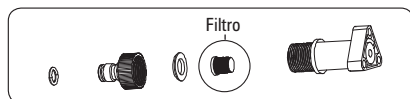


FIGURA 13



12. Su hidrolavadora está pronta para ser utilizada.

ENCENDIENDO LA HIDROLAVADORA

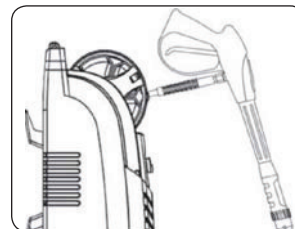


FIGURA 14

Para encender su hidrolavadora, proceda de la siguiente forma:

1. Asegúrese de que la hidrolavadora fue correctamente armada y preparada para su uso.
2. Oprima el botón Enciende/Apaga (I) para encender la hidrolavadora.
3. Ajuste la graduación del chorro de agua en función de la tarea a ser realizada.
4. Suelte el botón de trabado de la pistola y apunte la boquilla para el área a limpiar.
5. Accione el gatillo de la pistola y realice la limpieza deseada.

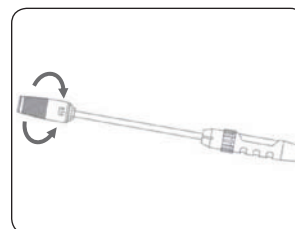


FIGURA 15

AJUSTANDO LA PULVERIZACIÓN

La boquilla de pulverización es ajustable para permitir la regulación de la salida de agua, de acuerdo con su necesidad y tarea a ser realizada (salida amplia con menor presión o chorro intenso). Para ajustar la boquilla, proceda de la siguiente manera:

1. Sujete la pistola con una mano.
2. Gire la boquilla con la otra mano.
3. El chorro intenso debe ser usado para limpiar pequeñas áreas, en donde es necesario una mayor presión y fuerza de limpieza.
4. La graduación amplia debe ser utilizada para grandes áreas de limpieza que no necesiten tanta presión para retirar la suciedad.

SPRAY DE ESPUMA CON DETERGENTE



ATENCIÓN

- Antes de utilizar la boquilla-depósito para detergente, asegúrese de que personas o animales no estén al alcance de la pulverización.
- Este producto fue proyectado para uso exclusivo con agentes de limpieza recomendados por el fabricante - Capítulo "Instrucciones de seguridad". El uso de otros productos químicos puede afectar adversamente la seguridad del equipamiento.

Para armar y utilizar la boquilla depósito de detergente, proceda de la siguiente forma:

1. Asegúrese de que el gatillo de la pistola esté trabado en la posición APAGADO (OFF) y la hidrolavadora desconectada.
2. Llene el depósito con detergente biodegradable apropiado (Capítulo "instrucciones de seguridad") cierre la tapa.
3. Encaje y atornille el depósito a la boquilla pulverizadora (solamente para 1400W y 1450W).
4. Conecte la boquilla depósito al conjunto pistola + extensión (Figura 16,17).
5. Empuje hacia delante la boquilla de limpieza para disminuir la presión del spray (1700W, 2000W y 2600W figura 18, 19 y 20).
6. Suelte la traba del gatillo de la pistola, encienda la hidrolavadora y apunte la boquilla para el área a ser pulverizada.
7. Accione el gatillo y pulverice con detergente/espuma el área deseada.